



**Consolato Generale d'Italia**

**Colonia**

**Tel.: 0049 (0) 221 40087-0**

**Fax: 0049 (0) 221 400877**

**[www.conscolonia.esteri.it](http://www.conscolonia.esteri.it)**

**[info.colonia@esteri.it](mailto:info.colonia@esteri.it)**

**Universitätsstraße 81**

**50931 Köln**

**COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI  
DELL'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA IN COLONIA  
RELAZIONE AL RENDICONTO D'ESERCIZIO 2021 - cap. 2761**

L'anno duemilaventidue, il giorno 04 del mese di aprile il Collegio dei Revisori dei Conti dell'Istituto Italiano di Cultura in Colonia, composto dal Commissario Aggiunto A.C.S. Barbara Tarullo e dal Vice Commissario Amministrativo Consolare e Sociale Antonio Tondi, nominati con decreto del Console Generale LUIS CAVALIERI n. 72/2021, si è riunito nei locali dello stesso Istituto Italiano di Cultura di Colonia, alla presenza e con l'assistenza del Direttore dell'Istituto Dott.ssa Jolanda Lamberti, e del Collaboratore Amministrativo a contratto con mansioni di contabile Sig.ra Giovanna Zarrelli, in ottemperanza a quanto disposto dal Regolamento di cui al Decreto Interministeriale 27/04/1995, n.392 e successive modifiche per procedere al controllo del rendiconto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2021, cap. 2761, completo degli allegati e dei riferimenti documentali.

Dall'esame dei documenti non sono state riscontrate irregolarità nella loro compilazione e nel loro numero, e si attesta la regolare tenuta dei libri e delle scritture contabili. Dalla verifica di cassa è emersa l'esatta corrispondenza a quanto indicato nelle scritture contabili.

Nel corso dell'esercizio finanziario 2021 si è verificato il cambio di Direzione dell'Istituto Italiano di Cultura di Colonia con conseguenti passaggi di consegne tra le diverse gestioni, indicate a seguire. In proposito, si fa presente che la documentazione relativa a tali passaggi di consegne è già stata oggetto di analisi e valutazione da parte di questo Collegio dei Revisori dei Conti:

- 1° gennaio 2021- 2 settembre 2021 Direzione Dott.ssa Maria Mazza
- 3 settembre – 5 settembre 2021 Reggenza ad interim Console Generale d'Italia Luis Cavalieri
- 6 settembre – 31 dicembre 2021 Direzione Dott.ssa Jolanda Lamberti.

**GENERALITA' E COERENZA FORMALE DELLA DOCUMENTAZIONE**

Il rendiconto consuntivo 2021 è strutturato, redatto e presentato a norma delle disposizioni regolamentari di riferimento.

Le spese sono correttamente descritte, imputate e titolate.

I saldi finali al 31 dicembre 2021 dei conti di fatto corrispondono a quelli dei saldi di diritto rappresentati nel Sistema Informativo Gestionale IIC.

Le procedure di ordinazione ed esecuzione delle spese sono conformi a quanto previsto dal D.P.R. 5 ottobre 2010 n. 207 e dal D.M. 5510/456 del 7 giugno 2011.

I giustificativi di spesa sono sempre facilmente rintracciabili, completi e inequivoci, ed i beni acquistati in conto capitale risultano regolarmente inventariati.

Le note esplicative al bilancio illustrano con sufficiente adeguatezza le singole voci del conto.

La relazione di accompagnamento è chiara e offre la possibilità di effettuare delle interpolazioni dei dati utili per una lettura più analitica ed approfondita del rendiconto medesimo.

La documentazione allegata è completa, esaustiva, ben leggibile ed interpretabile in ogni sua parte: in particolare, per quanto attiene le spese formalizzate attraverso procedura contrattuale, si constata che queste hanno avuto luogo sempre nel rispetto delle procedure previste dal Regolamento; in particolare, è stata verificata la presenza di:

- determina a contrarre;

- pluralità di preventivi di spesa;
- contratto o scambio di lettere d'uso;
- dichiarazione sostitutiva di congruità;
- decreto di autorizzazione alla spesa;
- fattura emessa dal contraente secondo la normativa;
- l'estratto conto bancario, da cui si evince la positiva finalizzazione del pagamento.

L'elenco delle manifestazioni che hanno comportato spesa è dettagliato e riscontrato nei giustificativi allegati.

Le spese promozionali (titolo III) sono coerenti con la tipologia di attività.

Le spese di rappresentanza, finalizzate a singole manifestazioni culturali ed imputate alla voce 3.01 del titolo III delle spese corrispondono ai criteri stabiliti dall'articolo 48 commi 1 e 2 del D.L. n. 211 del 3 dicembre 2015, sono state sostenute per le finalità istituzionali dell'Istituto e sono conformi alla normativa italiana e locale in merito.

Esperito il riscontro degli atti di gestione, il Collegio dà atto della conformità delle risultanze di bilancio con le scritture contabili e della corrispondenza di queste ultime con gli allegati documenti giustificativi.

### **CONTO CONSUNTIVO 2021**

I revisori attestano che è conforme al modello B allegato al D.L. 27.04.1995, n. 392.

Gli impegni di spesa sono stati assunti nei limiti degli stanziamenti dei relativi titoli e capitoli di bilancio.

Il contenuto concorda con le risultanze delle scritture contabili dell'Istituto.

Le spese effettuate sono coerenti con le attività illustrate nella relazione del Direttore.

### **RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO**

I revisori attestano che è conforme al modello C allegato al D.L. 27.04.1995, n. 392.

Le consistenze iniziali sono state correttamente riportate.

### **RIASSUNTO DEI MOVIMENTI DEL FONDO SCORTA**

I revisori attestano che la consistenza iniziale del fondo scorta è stata correttamente riportata.

Non sono state effettuate movimentazioni finanziarie.

La consistenza al termine dell'esercizio concorda con il saldo del c/c bancario "fondo scorta" al 31/12/2021 comunicato dall'Istituto bancario.

### **ANALISI**

Per quanto concerne le entrate derivanti da trasferimenti (titolo I) si constata il regolare introito della dotazione ministeriale (ammontante a € 92.000) e l'erogazione di un finanziamento integrato di € 49.000 per l'organizzazione di iniziative di promozione integrata.

Il contributo ricevuto dalla città di Colonia (titolo II, pari a € 10.200) risulta invariato rispetto all'esercizio precedente.

Per quanto concerne le entrate diverse (titolo III), si registrano le entrate derivanti dagli Esami di certificazione 2021 (€ 5.672) e altre entrate diverse (€ 2.084,29), ed i proventi relativi alle iscrizioni ai corsi di lingua (€ 31.000) come da contratto vigente con l'Associazione Amici dell'IIC Colonia, che gestisce i corsi presso l'Istituto. In proposito, a seguito di quanto indicato nella relazione stilata da questo Collegio in occasione del passaggio di consegne del 2 settembre 2021 si esprime apprezzamento per la soluzione conciliatoria individuata rispetto alla questione dei mancati pagamenti del canone concessorio. L'addendum stipulato con la suddetta Associazione in data 20 dicembre 2021 ha difatti consentito, nonostante il protrarsi dell'emergenza sanitaria, di ripristinare la regolarità dei pagamenti del canone concessorio per il 2021.

Relativamente alle partite di giro in entrata (titolo V) si rileva come le voci non siano in pareggio con le corrispondenti voci in uscita (titolo VI), in quanto non è stato possibile completare entro il 31/12/2021 l'iter di versamento degli importi verso i rispettivi beneficiari per motivi eminentemente

amministrativi (nel caso del contributo a sostegno delle cattedre di italiano) o nel rispetto delle procedure previste dal superiore Ministero (nel caso dei contributi per le traduzioni).

Sul fronte delle uscite, si osserva una apprezzabile riduzione delle spese sui cap. II.01 – Spese postali, telefoniche e telegrafiche e II.02 – Cancelleria, dovuta alla riduzione del materiale promozionale cartaceo impiegato cui corrisponde il potenziamento dei canali di comunicazione digitali, e una sensibile contrazione delle uscite di cui al cap. II.04 – Pulizia locali, dovuta al minor utilizzo della sede nel corso dell'anno a causa della pandemia. Si registra un comprensibile aumento delle spese sul cap. II.08. – Manutenzioni dovuto agli interventi di tinteggiatura eseguiti in alcuni locali della sede aperti al pubblico e della pulizia straordinaria della pavimentazione in travertino, oltre che alla necessità di far fronte ai danni subiti dalla sede in occasione dell'allagamento occorso in data 14 luglio 2021 a seguito del maltempo che ha imperversato nella regione (interventi per la rimozione di funghi e muffe, ritinteggiatura delle pareti, sostituzione del pavimento danneggiato). Le spese del titolo II risultano in generale piuttosto esigue, sempre in ragione della situazione sanitaria che ha caratterizzato l'esercizio 2021.

Le spese per le manifestazioni culturali hanno registrato un incremento rispetto all'esercizio precedente, ritornando ai valori precedenti la crisi pandemica, nonostante le difficoltà prodottesi nel corso dell'anno a causa dell'evolversi della situazione sanitaria, come da considerazioni esposte nella relazione della Direttrice.

Al titolo IV - Spese in conto capitale risultano alcuni acquisti di arredamento d'ufficio per l'ammodernamento della sede e altri di attrezzature, resisi necessari in seguito ai danni subiti dall'allagamento.

Gli impegni di spesa non ancora liquidati ammontano a 112.573,81 e si riferiscono principalmente alle spese promozionali legate ad alcuni eventi previsti nell'ultimo trimestre dell'anno, e per i quali è stato necessario procedere a un rinvio all'anno 2022 a causa del peggioramento della situazione pandemica e all'entrata in vigore di nuove restrizioni a livello locale, nazionale e internazionale.

Tra questi rientrano somme residue dei Fondi del Piano Straordinario Vivere all'Italiana 2020 e Cura Italia 2020 e si apprezza lo sforzo della Direttrice di riallocare tali fondi in maniera utile.

Si ritiene che l'Istituto di Cultura, alla luce delle considerazioni esposte e delle note circostanze emergenziali del tutto eccezionali, abbia nel corso del 2021 realizzato una buona performance gestionale e si segnala come non sia stato necessario far ricorso al fondo scorta per lo svolgimento delle attività istituzionali.

### CONCLUSIONE

In conclusione, si apprezzano gli sforzi compiuti nel quadro di una razionalizzazione dell'impiego delle risorse pubbliche; la correttezza e completezza della documentazione contabile verificata in sede di ispezione è apprezzabile, ove si consideri che il principale carico di lavoro dell'ufficio amministrativo-contabile grava sulle spalle di un singolo addetto.

La Relazione dei revisori dei conti è redatta in base all'art. 78 c. 3 D. 392 del 1195 e s.m.i., che prescrive tra l'altro che:

"I revisori attestano, sulla base della documentazione a corredo del conto consuntivo, che i pagamenti effettuati dall'Istituto corrispondono a prestazioni effettivamente rese per lo svolgimento delle attività istituzionali, nel rispetto delle norme italiane nonché delle norme e degli usi locali. Essi accertano altresì l'avvenuta esecuzione e la verbalizzazione dei passaggi di consegna tra direttori e reggenti".

Il Commissario Aggiunto A.C.S.

Barbara Tarullo



Documento firmato da:  
TARULLO BARBARA  
05.04.2022 12:55:28 UTC

Il Vice Commissario A.C.S.

Antonio Tondi



Documento  
firmato da:  
TONDI ANTONIO  
05.04.2022  
12:52:18 UTC